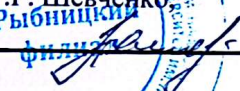


ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ
Директор Рыбницкого филиала
ПГУ им. Т.Г. Шевченко,
профессор  Павлинов И.А.
« 25 » 09 2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Аналитическое чтение (англ.яз.)»

на 2024 / 2025 учебный год

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки:

«Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (немецкий)»

Квалификация
Бакалавр

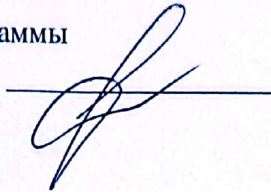
Форма обучения
Очная

2021 ГОД НАБОРА

Рыбница 2024

Рабочая программа дисциплины «Аналитическое чтение (англ.яз.)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 44.03.05 – *Педагогическое образование с двумя профилями подготовки*, и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (немецкий)».

Составитель рабочей программы
доцент кафедры ГЯиМП



Соловьянова Евгения Викторовна

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры германских языков и методики их преподавания

« 03 » 09 2024 г. протокол № 1

Заведующий кафедрой-разработчиком



Егорова Виктория Григорьевна,
к.ф.н., доцент

Зав. выпускающей кафедрой ГЯиМП



Егорова Виктория Григорьевна,
к.ф.н., доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина «Аналитическое чтение (англ.яз.)» ориентирована на формирование у студентов навыков полного филологического анализа художественного текста и связана со всеми теоретическими дисциплинами филологического цикла. Целью изучения дисциплины является расширение лексического запаса слов общенаучной и специальной тематики и словообразовательных клише; развитие навыков изучающего чтения на расширенном языковом материале с учетом изучаемой специальности; закрепление навыков реферирования и аннотирования текстов по специальности; развитие навыков работы со словарями, формирование основных навыков лингвостилистического анализа текста; использование интернет-ресурсов для поиска дополнительной литературы, необходимой для интерпретации текста.

В задачи курса входят:

1. формирование у студентов представления о поуровневом восприятии художественного текста;
2. формирование умения распознавать коннотации и стилистическую окраску лексических единиц, адекватно декодировать экспрессивно-эмоционально-оценочные характеристики и образные употребления слов в художественном контексте;
3. формирование умения распознавать основные особенности индивидуального стиля автора, анализировать систему образов, развитие сюжета, социально-исторический контекст («контекст эпохи»), особенности композиции, тип повествования, авторское отношение к изображаемому;
4. дальнейшее расширение словарного запаса студента, в особенности его пассивного словаря;
5. формирование умения грамотно и стилистически адекватно оформлять свой анализ, грамотно пользоваться специальной терминологией.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина относится к обязательным дисциплинам блока Б1.

Освоение дисциплины строится на базе знаний, умений и навыков, сформированных в процессе изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Практика устной и письменной речи», «Стилистика», «Лексикология».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже: УК-4, ПКО-5

Категория (группа) компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), а также на официальных языках ПМР (с	ИД-1 ук-4. Знает: принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий.
		ИД-2 ук-4. Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять

	использованием регионального компонента)	внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации. ИД-3 ук-4. Владеет: реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.
Образование и наука	ПКО-5 Способен преподавать учебные курсы дисциплин (модулей) или проводить отдельные виды учебных занятий по программам бакалавриата и (или) ДПП	ИД-1 пко-5 Готов применять современные методики и технологии для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам:

Цикл дисциплин: Обязательная часть, блок Б1.О.18

Трудоемкость дисциплины (з.е./ часов): 4 / 144

Семестр	Трудоемк ость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работа	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
VII	2 / 72	36	–	–	36	36	Зачет
VIII	2 / 72	24	–	–	24	48	Зачет с оценкой
Итого:	4 / 144	60	–	–	60	84	–

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работ а (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
	VII семестр					
1	Text from: "Doctor in the House" by R.Gordon.	24		12		12
2	Text from: "To Kill a Mokingbird" by H.Lee.	24		12		12
3	Text from: "W.S." by L.P.Hartley.	24		12		12

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов			
		Всего	Аудиторная работа		
			Л	ПЗ	ЛР
Итого:		72		36	
	VIII семестр				
4	Text from: "Ragtime" by E.L.Doctorow.	24		8	
5	Text from: "The Lumber-Room" by H.Munro.	24		8	
6	Text from: "Sredni Vashtar" by H.Munro.	24		8	
Итого:		72		24	
Всего:		144		60	

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
VII семестр				
1	Раздел 1	12	"Doctor in the House" by R.Gordon	
		2	Text from: "Doctor in the House" by R. Gordon. Reading the text. Vocabulary work. Discussing the plot.	
		2	Writing the summary of the events. Defining the place and time of action. Discussing the theme and the general idea.	Метод. рек
		2	Exercises on the plot.	
		2	Stylistic notes: metaphor, words with emotive meaning. Exercises on the stylistics of the text.	Метод. рек
		2	Exercises on the stylistics of the text.	Метод. рек
		2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
		12	"To Kill a Mockingbird" by H.Lee	
2	Раздел 2	2	Text from: "To Kill a Mockingbird" by H. Lee. Reading the text. Vocabulary work. Discussing the plot.	
		2	Writing the summary of the events. Defining the place and time of action. Discussing the theme and the general idea..	Метод. рек-ции
		2	Exercises on the plot	
		2	Stylistic notes: metaphor, words with emotive meaning.	Метод. рек-ции
		2	Exercises on the stylistics of the text.	
		2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
		12	"W.S." by L.P. Hartley	
		2	Text from: "W.S." by L.P. Hartley. Reading the text. Vocabulary work. Discussing the plot.	Метод. рек-ции
3	Раздел 3	2	Writing the summary of the events. Defining the place and time of action. Discussing the theme and the general idea.	Метод. рек-ции
		2	Exercises on the plot.	
		2	Stylistic notes: metaphor, words with emotive meaning.	Метод. рек-ции
		2	Exercises on the stylistics of the text.	Метод. рек

		2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
Итого:		36		
VIII семестр				
4	Раздел 4	8	"Ragtime" by E.L. Doctorow	
		2	Text from: "Ragtime" by E.L. Doctorow. Reading the text. Vocabulary work. Discussing the plot.	
		2	Writing the summary of the events. Defining the place and time of action. Discussing the theme and the general idea.	Метод. рек-ции
		2	Exercises on the plot. Exercises on the stylistics of the text.	Метод. рек-ции
		2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
5	Раздел 5	8	"The Lumber-Room" by H. Munro	
		2	Text from: "The Lumber-Room" by H. Munro. Reading the text. Vocabulary work. Discussing the plot.	
		2	Writing the summary of the events. Defining the place and time of action. Discussing the theme and the general idea.	Метод. рек-ции
		2	Exercises on the plot. Exercises on the stylistics of the text.	Метод. рек-ции
		2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
6	Раздел 6	8	"Sredni Vashtar" by H. Munro	
		2	Text from: "Sredni Vashtar" by H. Munro. Reading the text. Vocabulary work. Discussing the plot.	
		2	Writing the summary of the events. Defining the place and time of action.	Метод. рек-ции
		2	Discussing the theme and the general idea.	
		2	Exercises on the plot. Exercises on the stylistics of the text.	Метод. рек-ции
		2	Complex analysis of the text.	Схема анализа
Итого:		24		
Всего:		60		

Лекционные и лабораторные занятия по данной дисциплине не предусматриваются.

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Studying the biography and creative works of R. Gordon.	2
	2	Linguo-stylistic devices in "Doctor in the House".	10
Раздел 2	3	Studying the biography and creative works of H. Lee.	2
	4	Linguo-stylistic devices in "To Kill a Mockingbird".	10
Раздел 3	5	Studying the biography and creative works of L.P. Hartley.	2
	6	Linguo-stylistic devices in "W.S.".	10
Раздел 4	7	Studying the biography and creative works of E.L. Doctorow	2
	8	Linguo-stylistic devices in "Ragtime".	14
Раздел 5	9	Studying the biography and creative works of H. Munro.	2
	10	Linguo-stylistic devices in "The Lumber-Room" by H. Munro.	15
Раздел 6	11	Linguo-stylistic devices in "Sredni Vashtar" by H. Munro.	15
Итого:			84

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

По данной дисциплине курсовые проекты не предусматриваются

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электрон. версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1	Практический курс английского языка	Аракин В.Д.	2008	по кол-ву студентов	Имеется	Методический кабинет №302
2	Стилистика. Современный английский язык.	Арнольд И.В.	2016		Имеется	Методический кабинет №302
3	Стилистика английского языка	Гальперин И.Р.	2014	1	Имеется	Методический кабинет №302
	Дополнительная литература					
4	Основы стилистики английского языка	Скребнев Ю.М.	2000		Имеется	Методический кабинет №302
Итого по дисциплине: 4 источника			50% печатных изданий		50% электронных изданий	

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

BBC Learning English
www.nativeenglish.com

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий:

1. Интерпретация художественного текста: Методические рекомендации / Сост.: И.В. Басюк. – Рыбница, 2011.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Компьютерный класс, мультимедийное и лингафонное оборудование, проектор.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая программа дисциплины «Аналитическое чтение (англ.яз.)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями подготовки, и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (немецкий/английский)».

8.1. Методические рекомендации преподавателю

На практических занятиях студентам предлагаются оригинальные тексты англоязычной литературы. В качестве материала для аналитического чтения используются короткие рассказы или законченные по смыслу отрывки из романов наиболее значимых английских и американских писателей XX века: W.S. Maugham, R. Gordon, H. Munro и многие другие. Это позволяет актуализировать межпредметные связи с курсами литературы стран изучаемого языка.

С целью достижения максимальной эффективности самостоятельной работы студентов учебные материалы по всем разделам курса представлены в следующей последовательности:

- краткая биография автора;
- текст;
- комментарии к тексту;
- новый вокабуляр (с транскрипцией и переводом);
- стилистические заметки;
- упражнения для анализа содержания и структуры текста;
- упражнения для лингвистического анализа текста.

8.2. Методические указания студентам

Работа студентов над текстом проводится в несколько этапов:

I. Знакомство с текстом (ознакомление с фактами из биографии писателя, первое прочтение текста, перевод отдельных отрывков, работа с новым вокабуляром, комментариями к тексту).

II. Раскрытие основного смысла текста (определение темы, идеи, авторского замысла текста, выявление центральных и второстепенных персонажей, конфликта героев, краткое изложение содержания, при необходимости, просмотр экранизации изучаемого художественного произведения).

III. Анализ структуры текста (определение типа повествования, логической организации текста, структурных элементов сюжета, тона повествования).

IV. Лингвостилистический анализ текста (второе прочтение текста, изучение стилистических комментариев, выявление художественных приёмов и определение их функции в повествовании).

V. Комплексный анализ текста (третье прочтение текста, синтез всех ранее выявленных особенностей плана содержания и плана выражения, написание эссе).

Студент обязан посещать все практические занятия, самостоятельно изучать материал и выполнять письменные и устные задания, активно участвовать в обсуждении анализируемых аспектов в ходе аудиторных занятий.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс IV группа РФ21ДР62ИА семестр VII-VIII

Преподаватель – лектор: _____

Преподаватель, ведущий практические занятия: Соловьянова Е.В.

Кафедра Германских языков и методики их преподавания

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Аналитическое чтение (англ.яз.)	бакалавриат	Б1.О.18	4	
Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):				
Стилистика, Лексикология, Практика устной и письменной речи, Введение в языкознание				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Входной тест		Аудиторн.	1	5
Итого:			1	5
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Работа на практических занятиях	Проверка письменного ДЗ	Аудиторн.	10	20
	Устный опрос	Аудиторн.	10	20
Подготовка по самостоятельному изучению темы		Внеаудиторн.	10	20
Написание лингво-стилистического анализа текста		Аудиторн.	10	20
Комментарии к лингво-стилистическому анализу текста		Аудиторн.	10	15
Итого:			50	95
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				

Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Защита докладов, сообщений	Устный опрос по теме	Аудиторн.	5	10
Итого максимум:			56	110

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 51 балл.

Штрафы: пропуск занятия по неуважительной причине: минус 2 балла (уважительной причиной считается пропуск по болезни, подтвержденный справкой установленного образца, письменное разрешение зав.кафедрой или директора института); отсутствие домашнего задания: минус 2 балла, невыполнение задания вовремя: минус 2 балла.

Перевод баллов итогового фактического рейтинга студентов по дисциплине в оценки:

«неудовлетворительно»: < 51 (2);

«удовлетворительно»: > 51–70 (3);

«хорошо»: > 71–85 (4);

«отлично»: > 86–100 (5).

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- 1) устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий (3-5 баллов);
- 2) обязательное выполнение аудиторных / внеаудиторных контрольных и письменных работ (ДЗ);
- 3) устный отчет по предложенным темам (диалоги, пересказы текстов): от 3 до 5 баллов за каждую тему.